

Boletín de Noticias del Director...

Desde el Escritorio del Director...



Bienvenidos de sus Vacaciones de Navidad! Como ya se termino la temporada navideña y ha comenzado el año nuevo, ahora es un buen momento para pedirles su apoyo para que sus estudiantes puedan ser los mejores estudiantes que puedan ser. Si los estudiantes deben ser exitosos en nuestro mundo competitivo, su educacion debe ser importante para ellos. Necesitamos trabajar juntos para que nuestros niños estén preparados para combatir los desafíos de su futuro. **Continuaremos la Sesión de Ayuda de Logros Académicos (clases privadas)** para los Estudiantes de la Secundaria de lunes a jueves después de clases. Tendremos un autobús disponible el cual los llevara a su domicilio sin cobro alguno los martes y jueves a las 4:00.

Como puedo darme cuenta cual fue la tarea de hoy? Vaya a la pagina de SSC: <http://www.sscardinals.org/> Haga clic en Schools/Escuelas y elija la Middle School/Secundaria. Después haga clic en Student Assignments/Tareas de los Estudiantes y elija el equipo de su estudiante. Hemos racionalizado este proceso.

El Grupo de Padres de la Secundaria continua a reunirse una vez al mes. Nuestra proxima junta sera el lunes, 22 de febrero de 6:00—7:00. Nos encantaria escuchar lo que tiene que decir. Gracias por proveerle al distrito su aportacion en nuestra Encuesta sobre la Declaracion de Mission. Si desea hacerlo en la red, por favor visite:

<http://surveys.nebraska.org/fillsurvey.php?sid=496> (English)

<http://surveys.nebraska.org/fillsurvey.php?sid=495> (Spanish)



Fechas Para Recordar:

4 de Febrero:

- Junta de Alumnos de 8° Grado a las 7:00 en el Auditorio de la Secundaria

15 de Febrero:

- No Hay Clases (K-12) Servicio para Maestros

22 de Febrero:

- Grupo de Padres 6:00-7:00 en la Biblioteca de la Secundaria

Marzo 4 & 5:

- No Hay Clases (K-12) Vacaciones de Invierno

15 de Marzo :

- No Hay Clases (K-8) Conferencias Guiadas por los Estudiantes 1:00 to 7:00

16 de Marzo:

- Conferencias Guiadas por los Estudiantes 4:00 to 7:00



Dias que tenemos que Reponer



Hasta la fecha, hemos cancelado las clases tres dias 12/9/09, 1/7/10 y 1/8/10. Los dias para reponer estan indicados en el calendario aprobado y son el miercoles, 26 de mayo, el martes 6 de abril, y el jueves 27 de mayo. El ultimo dia de clases para los estudiantes sera el jueves, 27 de mayo.

Informacion Importante

Padres,

Como ustedes saben tenemos un sistema nuevo llamado Connect-ed. Envia llamadas cuando haya cancelaciones o entradas tarde, problemas de asistencia, infromacion y en caso de emergencias. Uno de los razgos de este sistema es que llama a multiples numeros para cada familia. Si usted desea agregar un numero adicional a nuestro sistema o si le gustaria cambiar el numero al cual recibe las llamadas contacte a la escuela. Usted puede enviar una nota con su estudiante o llamenos para hacernos saber lo que funciona para usted. 494-3061



La Fecha del Concierto de Coro fue Cambiada

Se ha cambiado la fecha del Concierto de Primavera para el dia 11 de mayo en el Auditorio de la Secundaria. El concierto del 30 de marzo NO tomara lugar como indicado en el calendario. El siguiente formulario sera usado: El coro de 6^o grado comenzara a las 6:00. El coro de 7^o grado comenzara a las 7:00. El coro de 8^o grado comenzara a las 8:00.



El Hospital para Enfermos Terminales en Siouxland

Querido Padre o Tutor,

El hospital para enfermos terminales de Siouxland esta ofreciendo un Grupo de Apoyo para las Familias que esten sufriendo aflicción con ninos de edades 6 a 18 los cuales estan sufriendo la muerte de un ser querido. Los grupos se llevan acabo cada tercer lunes comenzando el 8 de febrero, 2010. Los horarios son de 6:00-8:00 pm en Siouxland PACE localizado en 313 Cook St (El lado hacia el Sur de la antigua Hy-Vee en la calle 4 y Hamilton). Se les proveera una cena y cuidado de ninos siempre y cuando usted lo pida.

No hay cobro por registrarse. Sin embargo, las familias pueden hacer donaciones de la cantidad con la que se sientan comodas. Se requiere la Pre-registracion para poder planeear apropiadamente. Padres o tutores pueden llamar al Hospice of Siouxland al 712-233-4144 o 1-800-383-4545.

Los participantes que sean ninos seran puestos en grupos pequenos pur edades para que las dis-cussions y actividades sean apropiadas a su edad. Los miembros de la familia que sean adultos se reuniran juntos y hablaran sobre su propio dolor y como responder al de sus hijos en este tiempo tan dificil.

Sinceramente,
John Giorgio, MS, LMHC-IA, LPC-SD
Children's Bereavement Coordinator

Bandas de Honor

Varios de nuestros estudiantes de banda se probaron para la Banda de Honor del Estado Wayne y varios fueron seleccionados. Fluta-Amanda Torres, Adelina Salais, Baylee Mattison. Clarinette- Cassandra Munoz, Laura Gerkin, Jessica Goodier. Alto Sax-Emily Schram. Trumpeta-Esther Peralez, Tyler Nordstrom, Elizabeth Naveja. Barítono-Elizabeth Valerio. Tuba-Luiz Cancino. Percusión-Les Rahn, Cole Mahon. Estos estudiantes practicaran todo el día el Sabado 30 de enero y interpretaran un concierto para los padres y sus amigos en la Universidad Estatal de Wayne. Les enviaremos informacion a casa con los estudiantes.



Gracias!
Mr. Snakenberg

Libros de Memoria en Venta



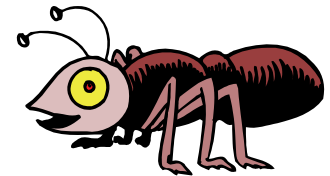
No Te Lo Pierdas!!

Atencion estudiantes, padres, y amigos: Los estudiantes del Libro Anual de Memorias han trabajado arduamente para hacer este el mejor libro de memorias que ha habido jamas. Ventas por Adelanto a \$20. Esto te reservara una copia de los momentos "Kodak" capturados durante el año escolar 2009-2010.

Los Libros Anuales pueden ser comprados en la Ofician de la Secundaria. Seran entregados en mayo

Magellan B.U.G. Roll

Felicitacones a los siguientes estudiantes por llegar a la lista de honores Magellan B.U.G. en segundo cuarto. Cada uno de estos estudiantes levanto su calificacion en sus clases de base en las cuales tenia una C o B o mantuvieron A en este primer cuarto. Estos estudiantes se distinguieron al trabajar arduamente y al aplicar buenas habilidades de estudios para lograr este reconocimiento. Felicidades a: Maria Chavez, Janela De Arcos, Austin Kennedy, Jose Orellana, y Alexis Orr.



Pensamiento del Mes

Tienes un cerebro en tu cabeza. Tienes piez en tus zapatos.
Puedes guiarte en cualquier direccion que elijas..

—Dr. Seuss, autor de niños

Declaracion de Mission

La mision de la Secundaria de South Sioux City es: Desafiar a los estudiantes en un medio ambiente lleno de bondad el cual acentua las habilidades academicas, pensamiento critico, desarrollo social, e imagenes-propias positivas para prepararse para futuro, exitoso y significativo.

Deslumbradores de Descubrimiento



Cada termino el Equipo de Descubrimiento presenta “Deslumbradores de Descubrimiento” premios estudiantiles. La seleccion estudiantil esta basada en su esfuerzo academico esta basado en sus esfuerzos academicos (no solamente grados), la ciudadania mostrada dentro del salon y fuera, actitud total.

Estamos complacidos en anunciar que los premios Deslumbradores de Descubrimiento fueron presentados para el Segundo termino a: Chase Abbe, Alic Fischer, Elias Lemus, Isaac Limon, Chase Love, Carrie Nieman, Nancy Nguyen y Courtney Stephan. Sigam adelante con el buen trabajo!

Alentamos a TODOS los estudiantnes del Equipo Discovery que se esfuerzen hacia la meta de ser el ganador de un reconocimiento de Deslumbradores de Descubrimiento.

Felicidades!

Srta. Dass, Srta. Eastlick, Sr. Person, Sra. Pottorff, Sr. Schmidt y Srta. Zeller
Discovery Team Teachers

Concilio Estudiantil

El concilio estudiantil tubo un mes muy ocupado en Diciembre. Ellos trabajaro arduamente corriendo, vendiendo, acomodando, y engrapando casi 2000 cañas de dulce lo cual fue hechodespues de claeses. Los estudiantes han recaudado mas de \$400 por medio de las cañas de dulce para comprar juguetes para la Operacion Juguetes. Le queremos agradecer a Gabbie Amador por sus horas extras despues de clases en las cuales se la paso sorteando. Tambien ayudamos a coleccionar comida enlatada para los Canastos Cardenales de Navidad, la secundaria trajo mas de 500 articulos.

Solo un recordatorio sigan guardando los recibos Hy-Vee, es muy importante que todos los recibos se entreguen antes del 30 de abril . Hy-Vee solo esta tomando recibos con la fecha de 8/1/09-4/30/10. Esta es una buena forma para recaudar dinero para la secundaria. Tambien, continuamos a coleccionar Box Tops las cuales pueden ser encontradas en una variedad de productos. Esta tambien es una buena forma de recaudar dinero para nuestra escuela al comprar productos que usted compra cada semana. Recibimos diez centavos por cada Box Top. Desde que comenzamos a coleccionar Box Tops el año pasado, hemos recaudado mas de \$500.

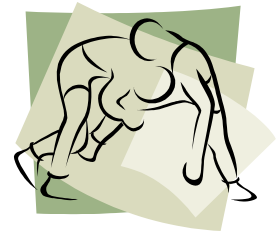
Eventos por venir:

Vaile de San Valentin el 2/12 Patrocinado por el Concilio Estudiantil

Declaracion de No-Discriminacion

El Distrito Escolar de la Comunidad de South Sioux City no discrimina en base a raza, origen de nacionalidad, sexo, estado marital, edad o incapacidad en admisión o acceso a, o tratamiento de empleo en, sus programas y actividades. Si siente que ha sido discriminado o tiene alguna pregunta referente a los procedimientos de quejas o cumplimientos con la ley Title IX; Title VI, Sección 504; por favor de contactar a Pat Nauroth, Asistente del Superintendente, South Sioux City Community Schools, 820 East 29th Street, South Sioux City, NE 68776.

Han comenzado las luchas libres!



Las luchas libres han comenzado en la Secundaria de South Sioux City el martes 12 de enero. Las practicas comienzan a las 3:30 p.m. y termina aproximadamente a las 4:45 p.m. Pueden levantar a sus hijos a las 4:45 y 5:00 p.m. Las practicas se llevaran acabo de lunes a viernes.

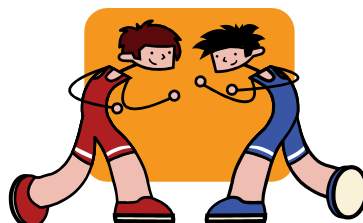
Se espera que los atletas esten en la practica a tiempo. Si un atleta asisten a una detencion o seminar, se espera que asista a la practica despues de su detencion. Si un atleta tiene dos o mas ausencias inexcusadas, puede que lo saquen del equipo. Si su hijo tiene una ausencia excusada, por favor envíe una nota describiendo por que tuvo que faltar a la practica de lucha libre. Si un atleta falta a clases debido a una enfermedad, se concidera una ausencia excusada y no requiere una nota.

Si usted planeo que su hijo vaya a casa con usted despues de un torneo, por favor de una nota firmada a uno de los entrenadores. Si planea que su hijo vaya a casa con otro adulto, por favor haga que su hijo le de la nota a uno de los entrenadores antes de salir de South Sioux para el torneo de lucha libre. Esperamos anciosamente esta temporada.

Enrenador Krajicek
494-2433
Entrenador O'Brien
494-3061

Horario de Lucha Libre de la Secundaria de SSC 2010

Lunes 26 de Enero	7-8 Wrestling (Home) vs. Fremont	4:00
Lunes 1 de Febrero	7-8 Wrestling en S-B-L (dual)	4:00
Martes 9 de Febrero	7-8 Wrestling en el Yankton torneo	4:00
Martes 16 de Febrero	7-8 Wrestling (En casa) vs. Norfolk	4:00
Martes 23 de Febrero	7-8 Wrestling en Pender Invitational	4:00
Lunes 1 de Marzo	7-8 Wrestling en S-B-L Torneo	4:00



Domadores de Conocimiento

Miles de estudiantes en el país y en varios países extranjeros compitieron el 2 de Diciembre en la competencia de Knowledge Master Open. Los estudiantes de la secundaria, y preparatoria se pusieron frente a frente con sus computadoras y 200 preguntas para competir por el puntaje mas alto basandose en la precision y velocidad de sus respuestas.



Un equipo de doce alumnos de 6^o, 7^o y 8^o grado en la Secundaria de South Sioux City contestaron correctamente 132 de las 200 preguntas, obteniendo 792 de 2000 puntos posibles. Hay 10 puntos posibles por pregunta: 5 puntos son dados (mas un bono de tiempo de hasta 5 puntos extras) por respuestas contestadas correctamente en el primer intento y 2 puntos se dan por las preguntas que respondan correctamente en el segundo intento. Nuestro equipo aumento su resultado en la competencia de la primavera pasada por mas de 200 puntos y subimos mas de 20 lugares en rango!

La Entrenadora Academica Cassandra Joseph describio el evento como un gran esfuerzo por nuestro equipo pequeño. La Srta. Joseph dijo "La mayoría de escuelas del tamaño de SSCMS tienen equipos de 25-35 miembros, así que todavía esperamos tener más reclutas. Los estudiantes disfrutaron de poder usar una variedad de talentos académicos durante el concurso y trabajaron muy bien como un equipo. Fue divertido verlos razonar las respuestas y debatir el porque sus respuestas estaban correctas."

Los estudiantes en el equipo incluyeron: Alumnos de 7^o grado: Alex Borchers, Mallory Feenstra, Brooke Heinemann, Rheanna Klassen, Chris Lantz, Maddison Medbourn, Lila Peterson, Maggie Sedivy, Noah Uhing, y Madison Voss, y en 8^o grado: Ngan Dao y Michael Singer.

El Concurso de Knowledge Master Open fue diseñado para estimular el entusiasmo hacia el aprendizaje y el reconocimiento para los logros académicos. El concurso corre en las computadoras del salón para permitirles a todos los estudiantes la oportunidad de competir en un evento académico grande sin el gasto de tener que viajar a un sitio central. Los resultados del concurso son tabulados en general, por estado y por el tamaño de los matriculados, por Academic Hallmarks, una industria editorial en Colorado la cual patrocina el evento. Los resultados del concurso y ejemplos de las preguntas están disponibles en www.greatauk.com. Práctica para la competencia de primavera de los grados 6, 7 y 8 comenzarán en Febrero. Si usted está interesado en aprender más sobre KMO, por favor hable con la Sra Ms. Joseph.

Concurso de Geografía

Por el año 22, la Sociedad Geográfica Nacional ha tenido un concurso de Geografía Nacional para los estudiantes de cuarto a octavo grado en miles de escuelas por todos los Estados Unidos y en cinco de los territorios de los E.E.U.U, también en las escuelas de Departamento de Dependientes de Defensas al rededor del mundo.



Este año 8 de los estudiantes de la Secundaria de South Sioux City han participado en el Concurso de Geografía a nivel escolar. Aquellos que participaron son: en 6^o grado Elvis Angel, Alexis Jones, Brenda Nguyen, y Oscar Yac, en 7^o grado Maggie Sedivy, Madison Voss, y Noah Uhing, y en 8^o grado Michael Singer. Los estudiantes comenzaron a practicar una vez por semana, a primeros de Octubre y todos representaron a la escuela muy bien.

La ganadora del Concurso de Geografía fue Maggie Sedivy. Maggie avanzó al siguiente nivel de la competencia, la cual consiste de una examinación escrita para determinar los competidores del estado. Todos los ganadores del estado son elegibles para ganar el campeonato nacional y su primer premio es una beca para la Universidad de \$25,000, en la competencia nacional el 22 y 23 de mayo, 2010 en Washington, D.C.

For more information on the National Geographic Bee please contact Ms. Cassandra Joseph at South Sioux City Middle School.

**Secundaria
South Sioux City**

3625 G Street
South Sioux City, NE 68776

Telefono: 402-494-3061
Fax: 402-494-8427

Non-Profit Organization
U.S. POSTAGE PAID
So. Sioux City, NE
Permit No. 99

*Estamos en la
Red
ssccardinals.org*

*En la Secundaria SSC,
nuestros estudiantes son #1!*



Personal de la Oficina

Tom McGuire, Director
Allyson Olson, Asistente del Director
Pat Bernstrauch, Secretaria de Finanzas
Jeri Bowman, Secretaria de Asistencia
Deb Lethcoe, Recepcionista
Linda Stouffer, Oficina/Secretaria de Consejería

Personal de Consejería

Debbie McCloy
Kelli Rahn
Steve Shadle



*Feliz Día
de San Valentin*

